

A2.32 Piani familiari

Plany rodzinne

https://app.colanguage.com/pl/wloski/program/a2/32



L'adolescente	<i>(nastolatek / nastolatka)</i>	Fare una famiglia	<i>(założyć rodzinę)</i>
L'adulto	<i>(dorosły)</i>	Sposarsi	<i>(brać ślub / żenić się)</i>
Il figlio unico	<i>(jedynek / jedynaczka)</i>	L'ex compagno	<i>(były partner)</i>
I gemelli	<i>(bliźnięta)</i>	Essere divorziato	<i>(być rozwiedzionym)</i>
L'animale domestico	<i>(zwierzę domowe)</i>	Morire	<i>(umrzeć)</i>
Il matrimonio	<i>(małżeństwo)</i>	Creare	<i>(tworzyć)</i>
Avere un bambino	<i>(mieć dziecko)</i>		

1. Dialog: Piani di famiglia

Stefano: Amore, dato che ci sposiamo tra qualche mese, che ne dici di parlare un po' di fare una famiglia?	<i>(Kochanie, skoro pobieramy się za kilka miesięcy, co powiesz na rozmowę o założeniu rodziny?)</i>
Simona: Sì, assolutamente! Di cosa volevi parlare?	<i>(Tak, oczywiście! O czym chciałeś porozmawiać?)</i>
Stefano: Di un po' di tutto, in realtà. Stiamo facendo un grande passo. Quanti figli vorresti?	<i>(O właściwie o wszystkim. Robimy duży krok. Ile dzieci chciałabyś mieć?)</i>
Simona: Vorrei avere due bambini, un maschio e una femmina. E tu?	<i>(Chciałabym mieć dwoje dzieci, chłopca i dziewczynkę. A ty?)</i>
Stefano: Mi piacerebbe avere due o tre figli, sai che mi piacciono tanto i bambini.	<i>(Chciałbym mieć dwoje albo troje dzieci, wiesz, że bardzo lubię dzieci.)</i>
Simona: Intanto vediamo con uno, alla fine non li fai tu.	<i>(Na początek zobaczymy z jednym — w końcu to nie ty je nosisz.)</i>
Stefano: Ahah, hai ragione, però sicuramente non sarà figlio unico.	<i>(Haha, masz rację, ale na pewno nie będzie jedynakiem.)</i>
Simona: E se dovessero avere delle esigenze speciali? È un pensiero che mi spaventa un po'.	<i>(A jeśli będą miały specjalne potrzeby? To myśl, która trochę mnie przeraża.)</i>
Stefano: Tranquilla, conosco degli specialisti che potrebbero aiutarci in questo caso. Potrebbero darci buoni consigli.	<i>(Spokojnie, znam specjalistów, którzy mogliby nam w takim przypadku pomóc. Mogliby nam udzielić dobrych rad.)</i>
Simona: Sono felice di stare con te e di iniziare questa nuova vita insieme.	<i>(Cieszę się, że jestem z tobą i że zaczynamy razem to nowe życie.)</i>
Stefano: E io ancora di più!	<i>(A ja jeszcze bardziej!)</i>

1. Leggi il dialogo. Perché Stefano e Simona parlano di figli?
- a. Perché si sposano tra qualche mese

b. Perché sono già nonni

c. Perché stanno cercando un animale domestico

d. Perché stanno divorziando

2. Quanti figli vorrebbe avere Simona?

a. Tre gemelli

b. Un figlio unico

c. Nessun bambino

d. Due bambini, un maschio e una femmina

1-a 2-d

2. Gramatyka: Imiesłów współczesny, trzy koniugacje

Il gerundio jest formą czasownikową, która wyraża czynność w toku.



1. Gerundium czasowników zakończonych na -are tworzy się przez dodanie do tematu końcówki -ando.
2. Gerundium czasowników zakończonych na -ere, -ire tworzy się przez dodanie do tematu końcówki -endo.
3. Gerundium służy do tworzenia czasu teraźniejszego ciągłego; tworzy się je za pomocą czasownika „stare” + gerundium.

Verbo (Czasownik)	Forma in gerundio (Forma w gerundium)	Esempio (Przykład)
Creare	Creando	Stanno creando una famiglia. (Tworzą rodzinę.)
Vivere	Vivendo	Stiamo vivendo insieme da poco. (Mieszkamy razem od niedawna.)
Morire	Morendo	L'animale sta morendo . (Zwierzę umiera.)
Dire	Dicendo	Sto dicendo ai gemelli di andare a giocare. (Mówię bliźniakom, żeby poszli się bawić.)
Fare	Facendo	Stanno facendo un lavoro importante. (Wykonują ważną pracę.)
Bere	Bevendo	Sta bevendo un bicchiere d'acqua. (Pije szklankę wody.)

1. Sto pensando di avere un figlio: io e la mia compagna stiamo _____ una nuova famiglia.
a. creare b. creando c. creandoe d. creato
2. _____ insieme da un anno e stiamo pensando al matrimonio.
a. Stiamo vivendo b. Vivendo c. Viviamo d. Vivere
3. Ci _____ sposando in primavera e faremo una piccola festa con la famiglia.
a. siamo b. stare c. stiamo a d. stiamo
4. Stiamo _____ ai bambini che presto avranno un animale domestico.
a. dicendo b. dire c. diciendo d. detto

1. creando 2. Viviamo 3. stiamo 4. dicendo

3. Ćwiczenia

1. WhatsApp



Otrzymujesz wiadomość na WhatsApp od swojej włoskiej przyjaciółki Chiary, która prosi cię o poradę i opowiada o swoich planach dotyczących rodziny; odpowiedz na wiadomość, opowiadając także o swoich planach.

Ciao!

come stai? Io e **Luca** stiamo **pensando** molto al nostro futuro. Viviamo insieme da un anno e adesso stiamo **parlando di fare una famiglia**.

Ti spiego: io vorrei **avere un bambino** tra uno o due anni. Non voglio che sia **figlio unico**, mi piacerebbe avere **due figli**. Luca invece dice che, per il lavoro, adesso è un po' difficile e forse è meglio aspettare ancora.

In più stiamo **pensando di sposarci**, ma non sappiamo se è meglio prima il **matrimonio** e poi i figli, o il contrario. Intanto stiamo anche **creando** una vita più stabile: stiamo cercando una casa un po' più grande, perché vorremmo anche un **animale domestico**, forse un cane.

So che anche tu stai **pensando al futuro** e al lavoro qui in Italia. Tu che piani hai per la tua famiglia? Vuoi **diventare mamma / papà** un giorno? Pensi di restare in Italia o di tornare nel tuo Paese?

Mi interessa molto la tua opinione, perché tu stai **vivendo** un'esperienza diversa dalla mia e magari mi puoi dare qualche consiglio.

Un abbraccio,
Chiara

Napisz odpowiednią odpowiedź: *Ciao Chiara, grazie per il tuo messaggio, io sto... / Per il futuro, io sto pensando di... / Secondo me, per la vostra famiglia è meglio...*

2. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Se avessimo più spazio,

(Gdybyśmy mieli więcej miejsca, stworzylibyśmy ogród dla dzieci.)

un giardino per i bambini.

- a. creavamo b. creiamo c. crearono d. creeremo

2. Mia sorella

(Moja siostra wyszłaby za mąż w przyszłym roku, gdyby znalazła odpowiednią osobę.)

l'anno prossimo se trovasse la persona giusta.

- a. si sposa b. si sposerebbe c. si sposò d. si sposerà

3. Se tuo figlio impara l'italiano, potrebbe

(Jeśli twój syn nauczy się włoskiego, mógłby tutaj lepiej żyć.)

meglio qui.

a. vivrà

b. vive

c. vivere

d. vivendo

4. Stai

(Tvorzysz ciekawy projekt dla swojej rodziny, prawda?)

un progetto interessante per la tua famiglia, vero?

a. creare

b. creò

c. creando

d. creato

1. creeremmo 2. si sposerebbe 3. vivere 4. creando

3. Uzupełnij dialogi

a. Discussione sui piani familiari futuri

Alice: Marco, hai intenzione di sposarti presto?

(Marco, czy zamierzasz wkrótce się ożenić?)

Marco: 1. _____

(Tak, ja i Sara chcemy wziąć ślub w przyszłym roku, a potem mieć dziecko.)

Alice: Che bello! Io invece sto ancora pensando, ho un po' di paura che il matrimonio cambi tutto.

(Jak miło! Ja natomiast wciąż się zastanawiam, trochę boję się, że małżeństwo zmieni wszystko.)

Marco: 2. _____

(Rozumiem, ale dla mnie założenie rodziny jest bardzo ważne, choć wiem, że nie jest to łatwe.)

Alice: Sì, prima vorrei prendere un animale domestico, così mi abituerò a prendermi cura di qualcun altro.

(Tak, najpierw chciałabym mieć zwierzę domowe, żeby przyzwycząić się do opieki nad kimś innym.)

Marco: 3. _____

(To dobry pomysł! Posiadanie zwierzaka może pomóc przygotować się na większą rodzinę.)

b. Conversazione su famiglia e relazioni dopo il divorzio

Luca: Sono divorziato da due anni, ma sto pensando di rifare una famiglia.

(Jestem rozwiedziony od dwóch lat, ale myślę o założeniu nowej rodziny.)

Giulia: 4. _____

(Naprawdę? Masz już nową partnerkę, czy jesteś singlem?)

Luca: Ho una nuova compagna, ma lei ha un figlio unico e vuole aspettare prima di avere un bambino insieme.

(Mam nową partnerkę, ale ona ma jedno dziecko i chce poczekać, zanim będziemy mieli wspólne dziecko.)

Giulia: 5. _____

(Rozumiem, ważne jest, aby rozmawiać i rozumieć życzenia wszystkich członków rodziny.)

Luca: Sì, e spero di riuscire a conciliare tutto, anche se non è facile dopo un divorzio.

(Tak, i mam nadzieję, że uda mi się wszystko pogodzić, chociaż po rozwodzie nie jest to łatwe.)

1. Sì, io e Sara vogliamo sposarci il prossimo anno e poi avere un bambino. 2. Capisco, ma per me fare una famiglia è molto importante, anche se so che non è facile. 3. È una buona idea! Avere un animale domestico può aiutare a prepararsi per una famiglia più grande. 4. Davvero? Hai già un nuovo compagno o sei single? 5. Capisco, è importante parlare e capire i desideri di tutti in famiglia.

4. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

- 1. In questo momento della tua vita, quali sono i tuoi progetti di famiglia per i prossimi anni? Vuoi sposarti, convivere, avere figli o preferisci aspettare?

- 2. Descrivi brevemente il tuo rapporto attuale con la famiglia: come sono i tuoi genitori, fratelli o il tuo partner?

- 3. Un tuo caro amico si sposa tra sei mesi: come pensi di partecipare al matrimonio e in che modo potresti aiutarlo nell'organizzazione?

- 4. Se domani il lavoro cambiasse (più ore, trasferimento, ecc.), come pensi che questo influenzerebbe i tuoi piani di coppia o di famiglia?

5. Napisz 5 lub 6 zdań, aby opowiedzieć o swoich planach rodzinnych lub planach na przyszłość (na przykład małżeństwo, dzieci, zwierzęta domowe, gdzie mieszkać).

Nel mio futuro vorrei... / Penso di sposarmi / non sposarmi perché... / Mi piacerebbe avere... / Per me è importante...

4. Ważne czasowniki

	Creare	Morire	Sposarsi
io	creavo	morirò	mi sposo
tu	creavi	morirai	ti sposi
lui/lei	creava	morirà	si sposa
noi	creavamo	moriremo	ci sposiamo
voi	creavate	morirete	vi sposate
loro	creavano	moriranno	si sposano